

## L'accès à un apprentissage de qualité, garantie d'une main-d'œuvre autochtone qualifiée

Robert Marquis

Président-directeur général de l'Institut national des mines du Québec



Robert Marquis

**E**n 2013, il existait plus de 150 ententes de partenariat au Canada entre les compagnies minières et les communautés autochtones interpellées par les nouveaux projets. La plupart de ces ententes incorporent une clause qui reconnaît l'importance de soutenir la formation et l'employabilité des jeunes Autochtones, notamment en améliorant l'accès à des bourses d'études et à des stages en entreprise pour l'apprentissage de différents métiers.

En 1995, l'entente Raglan, la toute première entente de partenariat de ce genre au Québec, a été conclue trois ans avant le début de la production commerciale de nickel dans un complexe minier localisé à plus de 1 800 km au nord de Montréal. Elle lie la compagnie minière à la population inuite du Nunavik, plus particulièrement aux communautés de Salluit et de Kangiqsujuaq, ainsi qu'à la Société Makivik. Toujours en vigueur 19 ans après sa signature, cette entente accorde une grande importance aux efforts de recrutement d'une main-d'œuvre autochtone qualifiée. L'ampleur des efforts de collaboration entre la compagnie minière et les organisations locales pour le recrutement de personnel, pour l'élaboration de programmes de formation et pour des activités de sensibilisation dans les 14 écoles secondaires du Nunavik traduit bien l'importance accordée à cet enjeu. La démarche de sensibilisation dans les écoles

secondaires démontre aussi l'engagement à long terme de la compagnie minière envers les étudiants en vue de discuter directement avec eux, de leur présenter les emplois et les carrières à la mine et d'échanger sur les objectifs du Fonds Raglan pour l'éducation. Ce fonds décerne des bourses d'encouragement à la poursuite d'études postsecondaires dans des domaines liés à l'exploitation minière.

Les compagnies minières actives dans nos territoires nordiques sont de plus en plus confrontées au défi du recrutement d'une main-d'œuvre qualifiée. Les populations locales peuvent répondre à ce besoin. Les compagnies les plus novatrices ont recours à des formules d'apprentissage originales mettant à profit de nouvelles technologies de simulation. L'apprentissage par simulation permet de développer rapidement des habiletés sur un équipement minier spécialisé, dans un milieu contrôlé et sécuritaire sans nuire aux activités d'extraction. Cela nécessite un investissement non seulement dans les appareils eux-mêmes, mais aussi dans la réalisation de programmes de formation sur mesure.

L'apprentissage par simulation permet aussi aux résidents locaux d'acquérir les compétences essentielles au travail sur un site minier sans avoir à se déplacer vers le sud pour obtenir cette formation dans une école spécialisée. La mobilité des

# Access an Up To Date Education : A Guarantee to Qualified Aboriginal Workforce

Robert Marquis  
Chief Executive Officer, Institut National des Mines du Québec

In 2013, there were more than 150 partnership agreements in Canada between mining companies and Aboriginal communities concerning new projects. Most of these agreements contain clauses acknowledging the importance of training and employability support for young Aboriginal people by improving access to scholarships and workplace traineeships to learn different trades among other things.

In 1995, the Raglan agreement, the very first partnership agreement of its kind in Québec, was signed three years before commercial nickel production began in a mining complex located more than 1,800 km north of Montreal. The agreement bound the mining company to the Inuit population of Nunavik, and more specifically to the communities of Salluit, Kangiqsujuaq and the Makivik Corporation. Still in force 19 years later, it ascribes considerable importance to the recruitment of a qualified Aboriginal workforce. The extent of the collaboration between the mining company and local organizations in recruiting workers, preparing training programs and carrying out awareness activities in Nunavik's 14 secondary schools clearly reflects the importance of this issue. The awareness effort in schools also demonstrates the company's long-term commitment to students. It is able to talk directly to them, present the jobs and careers available at the mine and

discuss the goals of the Raglan Education Fund, which awards incentive scholarships for postsecondary studies in fields relating to mine exploitation.

Recruiting qualified labour is a growing challenge for mining companies with operations in the North, and it is a challenge that local populations can help to address. The most innovative companies use original educational formulas involving simulation technologies. Learning through simulation allows for faster development of skills on specialized mining equipment, in a safe, controlled environment, and does not hinder extraction activities. However, it requires an investment not only in the simulation devices themselves, but also in





simulateurs permet également de les installer provisoirement dans les communautés pour y offrir une formation de base qui ne nécessite aucun déplacement des étudiants. Un simulateur minier accessible dans une communauté facilite le recrutement, notamment des femmes autochtones attirées en grand nombre par des emplois de conductrices de camions de transport du minerai, un poste en demande sur tous les sites miniers exploités à ciel ouvert. L'apprentissage par simulation aide donc les compagnies à atteindre leurs objectifs de recrutement, d'efficacité et de sécurité.

Lorsqu'on aborde la question de la rétention, l'éloignement de la communauté est un facteur important à considérer. Les compagnies minières qui exercent leurs activités sur les vastes étendues des territoires nordiques sont toutes confrontées au problème de rétention de leur personnel autochtone. Lorsque ce défi est reconnu, pris en considération et intégré à une entente de partenariat, les mesures de soutien à la vie sociale, culturelle et communautaire qui en découlent permettent de pallier l'isolement et l'absence des familles sur les sites miniers. Dans certains cas, un programme de



the development of customized training programs.

Learning through simulation also allows local residents to acquire the skills they need to work in the mining industry without having to travel south to a specialized school. The simulators are mobile, meaning that they can be installed temporarily in the communities, where students can receive basic training without the need for travel. Mine simulators in the communities facilitate recruitment, especially of Aboriginal women, many of whom are interested in working as truck

drivers – a job that exists at every open cast mine. Teaching through simulation therefore helps the companies to meet their recruitment, efficiency and safety goals.

Community remoteness is an important factor in labor retention. The mining companies that are active in the vast Northern territories all face the problem of retaining their Aboriginal personnel. When this challenge is acknowledged, given due consideration and written into a partnership agreement, the resulting social, cultural and community support measures help families to address the impacts of absence and isolation at mining sites. In some cases, intercultural programs have been introduced to help integrate Aboriginal employees into the general workforce.

Partnership agreements are effective in helping to ensure that mining activities strengthen the economic and social development capacities of Aboriginal communities. For example, an agreement may include a commitment to assert the value of education by rewarding young graduates, publicly acknowledging the efforts of teachers, and recognizing the importance of parental support. It may also lead to the creation of a specialized technical school within the community, in partnership with the appropriate government agencies.

In the longer term, if they are to have access to decision-making positions in the mining industry, Aboriginal communities will have to encourage their younger generations to undertake postsecondary education and obtain the prerequisites they need to be admitted to vocational programs, in colleges or universities. In recent years, the statistics have shown an upward trend in

formation interculturelle facilite également l'intégration des employés autochtones.

Conclure une entente de partenariat est un outil efficace qui permet de tirer parti d'une activité d'extraction minière pour renforcer les capacités de développement économique et social des communautés autochtones. À cet égard, une entente de partenariat peut prévoir un engagement à valoriser l'éducation en récompensant les jeunes diplômés, en appréciant publiquement les efforts des enseignants et en reconnaissant l'importance du soutien des parents. Une telle entente peut aussi faciliter l'établissement dans une communauté d'une école technique spécialisée, en partenariat avec les organisations gouvernementales responsables.

À long terme, pour accéder à des postes décisionnels au sein de l'industrie minière, les communautés autochtones devront encourager la jeune génération à poursuivre des études postsecondaires et à obtenir les préalables nécessaires à l'admission dans un programme d'études professionnelles, au collège ou à l'université. Depuis quelques années, les statistiques démontrent que le nombre d'inscriptions d'étudiants autochtones aux études postsecondaires est à la hausse. Beaucoup de chemin reste toutefois à parcourir pour joindre la moyenne nationale. Une piste de solution pourrait être une meilleure conciliation entre les responsabilités parentales et la poursuite des études d'étudiants adultes, ce qui nécessite un soutien financier accru par rapport à un étudiant sans responsabilités parentales.

Dans toutes les communautés, la qualité de l'éducation est en lien direct avec la capacité des individus à contribuer au bien commun, à subvenir aux besoins de leur



famille et à réaliser leurs rêves. Au sein de plusieurs communautés autochtones, la génération montante s'apprête à relever des défis professionnels d'envergure en lien avec le développement minier. Pour les jeunes Autochtones d'aujourd'hui, le développement de l'industrie minière, notamment sur le territoire du Plan Nord, représente une occasion de poursuivre des études menant vers une carrière valorisante, favorisant aussi bien la santé globale que le maintien d'un équilibre physique, mental, spirituel et émotionnel en harmonie avec la culture traditionnelle.



the number of Aboriginal students enrolled for postsecondary programs, although still remains to be done to catch up with the national average. One solution may be to help adult students reconcile their education with their parental responsibilities. Clearly, they will need more financial support than students who are not parents.

In every community, educational quality depends directly on the ability of individuals to contribute to the common good, meet the needs of their families and achieve their dreams. In many Aboriginal communities,

younger generations are preparing to meet substantial professional challenges in the field of mine development. For today's Aboriginal youth, mining industry development, especially in the area covered by the Plan Nord, offers an excellent opportunity to study for a rewarding career, to take a path conducive to general health and a physical, mental, spiritual and emotional balance in harmony with their traditional culture.